

第五條  
準用

Artigo 5.º

**Remissão**

補充適用第35/2003號行政法規核准的《公共泊車服務規章》。

É subsidiariamente aplicável o disposto no Regulamento do Serviço Público de Parques de Estacionamento, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 35/2003.

第六條  
試驗期

Artigo 6.º

**Período experimental**

一、自本規章開始生效起，許可以試驗形式進行下列事項：

1. A partir da entrada em vigor do presente regulamento fica autorizada, a título experimental:

(一) 如連續泊車時間相等或少於交通事務局所訂定者，暫停收取第二條第三款（一）項及（二）項的（1）分項所指之普通票收費；

1) A suspensão da cobrança das tarifas de bilhete simples previstas na subalínea (1) das alíneas 1) e 2) do n.º 3 do artigo 2.º, para períodos de estacionamento contínuo iguais ou inferiores aos estipulados pela DSAT;

(二) 減少第二條第三款（一）項及（二）項的（2）分項所指之月票收費。

2) A redução das tarifas de passes mensais previstas na subalínea (2) das alíneas 1) e 2) do n.º 3 do artigo 2.º

二、應最少提前七日在停車場入口張貼通告公佈上款所指的試驗期結束，並在兩份本地出版的報章上連續兩期刊登有關通告，其中一份報章須為中文，而另一份須為葡文。

2. O termo do período experimental previsto no número anterior deve, com a antecedência mínima de 7 dias, ser publicitado mediante aviso a afixar na entrada do auto-silo e publicação, por duas vezes consecutivas, na imprensa local, num jornal de língua chinesa e noutra de língua portuguesa.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

第 42/2009 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 42/2009

在天主教大學高等教育基金建議下；

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、修改經第5/2006號社會文化司司長批示核准的澳門高等院校際學院工商管理學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Empresas do Instituto Inter-Universitário de Macau, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 5/2006.

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, que passam a ter a redacção constante dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

三、上述課程設以下專業範疇：

- (一) 企業經營
- (二) 環球管理
- (三) 國際貿易
- (四) 市場學

四、上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃適用於2009/2010學年起入讀的學生，而已就讀本課程的學生可按照第5/2006號社會文化司司長批示核准的學習計劃，或可向校方申請並經批准轉入新學習計劃，以完成其課程。

五、上述課程頒授學士學位，此學位按照《澳門高等校際學院章程》第七條的規定獲葡國天主教大學認可。

二零零九年三月十三日

社會文化司司長 崔世安

#### 附件一

##### 工商管理學士學位課程 學術與教學編排

- 一、學術範圍：工商管理
- 二、專業範圍：工商管理
- 三、課程期限：四年
- 四、完成課程所需的學分：148學分
- 五、授課語言：中文 / 英文 / 葡文

#### 附件二

##### 工商管理學士學位課程 學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
經濟學	必修	3	3
競爭策略經濟學	"	2	2
財務基礎	"	3	3
會計I	"	3	3
會計II	"	3	3
跨文化溝通	"	1.5	1.5
環球財務管理	"	3	3

3. O curso compreende as seguintes áreas de especialização:

- 1) Empesarialismo
- 2) Gestão Global
- 3) Comércio Internacional
- 4) *Marketing*

4. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2009/2010, podendo os alunos que já iniciaram os seus estudos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 5/2006, ou requerer a transferência para o novo plano de estudos, sujeita à aprovação do Instituto.

5. Este curso confere o grau de licenciado e o seu reconhecimento pela Universidade Católica Portuguesa é feito nos termos do artigo 7.º dos Estatutos do Instituto Inter-Universitário de Macau.

13 de Março de 2009.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

#### ANEXO I

##### Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Gestão de Empresas

- 1. Área científica: Gestão de Empresas
- 2. Área profissional: Gestão de Empresas
- 3. Duração do curso: 4 anos
- 4. Número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 148 unidades de crédito
- 5. Língua veicular: Chinesa/Inglês/Portuguesa

#### ANEXO II

##### Plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Empresas

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Economia	Obrigatória	3	3
Economia de Competição Estratégica	»	2	2
Noções de Finanças	»	3	3
Contabilidade I	»	3	3
Contabilidade II	»	3	3
Interação Intercultural	»	1.5	1.5
Gestão Financeira Global	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
環球策略管理	必修	3	3
國際商務法律	"	2	2
國際談判	"	2	2
國際貿易環境及發展	"	2	2
投資與投資組合管理	"	3	3
領導及管理	"	3	3
市場傳意	"	3	3
項目管理	"	2	2
服務業運作	"	2	2
網頁開發與多媒體基礎	"	1.5	1.5
微積分I	"	3	3
微積分II	"	3	3
電腦應用	"	2	2
電子商務	"	3	3
道德哲學入門	"	2	2
資訊系統管理	"	3	3
機率與統計	"	3	3
程序設計概念	"	1.5	1.5
社會科學研究方法	"	2	2
傳統與改革	"	1.5	1.5
跨國社會議題	"	2	2
都市地理	"	2	2
社群的建立	"	2	2
引導閱讀	"	2	2
知識與人文學	"	2	2
生命實驗室	"	2	2
生命與科學	"	2	2
澳門研究	"	2	2
思考與論證	"	2	2
世界實驗室	"	2	2
英語I	"	3	3
英語II	"	3	3
英語III	"	3	3
英語IV	"	3	3
英語V	"	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Gestão Estratégica Global	Obrigatória	3	3
Direito do Comércio Internacional	»	2	2
Negociação Internacional	»	2	2
Ambiente e Desenvolvimento de Comércio Internacional	»	2	2
Investimentos e Gestão de <i>Portfolios</i>	»	3	3
Liderança e Gestão	»	3	3
Comunicações de <i>Marketing</i>	»	3	3
Gestão de Projectos	»	2	2
Operações de Serviços	»	2	2
Desenvolvimento da <i>Web</i> e da Multimédia	»	1.5	1.5
Cálculo I	»	3	3
Cálculo II	»	3	3
Aplicação de Informática	»	2	2
Comércio Electrónico	»	3	3
Introdução à Filosofia Moral	»	2	2
Gestão do Sistema Informático	»	3	3
Probabilidade e Estatística	»	3	3
Noções de Programação	»	1.5	1.5
Métodos de Investigação em Ciências Sociais	»	2	2
Tradição e Mudança	»	1.5	1.5
Questões Sociais Transnacionais	»	2	2
Geografia Urbana	»	2	2
Construindo Comunidades	»	2	2
Literatura Recomendada	»	2	2
Conhecimento e Humanidade	»	2	2
<i>LifeLab</i>	»	2	2
Vida e Ciência	»	2	2
Estudos Macaenses	»	2	2
Pensar e Raciocinar	»	2	2
<i>WorldLab</i>	»	2	2
Inglês I	»	3	3
Inglês II	»	3	3
Inglês III	»	3	3
Inglês IV	»	3	3
Inglês V	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
英語VI	必修	2	2
英語VII	"	2	2
英語VIII	"	2	2
葡語 I	"	3	3
葡語 II	"	2	2
葡語 III	"	3	3
葡語 IV	"	2	2
普通話I	"	2	2
普通話II	"	3	3
普通話III	"	2	2
普通話IV	"	3	3
習作	"	4	4
<b>學生須從下列四個範疇中選修一個專業範疇：</b>			
<b>企業經營專業範疇</b>			
企業市場學	必修	3	3
創業	"	3	3
開發及推廣新產品	"	3	3
家族企業管理	"	2	2
新創企業融資	"	2	2
成長企業管理	"	2	2
社會企業經營	"	3	3
<b>環球管理專業範疇</b>			
市場學管理	必修	3	3
當代經濟體系	"	3	3
環球市場策略	"	3	3
全球公民權	"	2	2
企業經營	"	2	2
國際企業	"	2	2
全球政治：衝突與合作	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Inglês VI	Obrigatória	2	2
Inglês VII	»	2	2
Inglês VIII	»	2	2
Português I	»	3	3
Português II	»	2	2
Português III	»	3	3
Português IV	»	2	2
Mandarim I	»	2	2
Mandarim II	»	3	3
Mandarim III	»	2	2
Mandarim IV	»	3	3
<i>Portfolio</i>	»	4	4
<b>Os alunos devem escolher uma das seguintes quatro áreas de especialização:</b>			
<b>Área de Especialização em Empresarialismo</b>			
Marketing para Empreendedores	Obrigatória	3	3
Criação e Desenvolvimento de Novas Empresas	»	3	3
Desenvolvimento e Marketing de Novos Produtos	»	3	3
Gestão da Empresa Familiar	»	2	2
Finanças de Novo Empreendimento	»	2	2
Gestão de Empresas em Crescimento	»	2	2
Gestão de Empresas Sociais	»	3	3
<b>Área de Especialização em Gestão Global</b>			
Gestão de Marketing	Obrigatória	3	3
Sistemas Económicos Contemporâneos	»	3	3
Estratégia Global de Marketing	»	3	3
Cidadania Global	»	2	2
Empresarialismo	»	2	2
Empresas Internacionais	»	2	2
Políticas Globais: Cooperação e Conflito	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
<b>國際貿易專業範疇</b>			
企業市場學	必修	3	3
歐洲商業	"	3	3
中國商業	"	3	3
企業經營	"	2	2
家族企業管理	"	2	2
新創企業融資	"	2	2
中國與新興經濟	"	3	3
<b>市場學專業範疇</b>			
市場學管理	必修	3	3
消費者行為	"	2	2
環球市場策略	"	3	3
開發及推廣新產品	"	3	3
企業經營	"	2	2
市場研究	"	2	2
服務業市場學	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Área de Especialização em Comércio Internacional</b>			
Marketing para Empreendedores	Obrigatória	3	3
Comércio Europeu	»	3	3
Comércio na China	»	3	3
Empresarialismo	»	2	2
Gestão da Empresa Familiar	»	2	2
Finanças de Novo Empreendimento	»	2	2
China e as Economias Emergentes	»	3	3
<b>Área de Especialização em Marketing</b>			
Gestão de Marketing	Obrigatória	3	3
Comportamento do Consumidor	»	2	2
Estratégia Global de Marketing	»	3	3
Desenvolvimento e Marketing de Novos Produtos	»	3	3
Empresarialismo	»	2	2
Investigação de Marketing	»	2	2
Marketing de Serviços	»	3	3

註：除科目“習作”外，其餘科目均為學期制科目。

Nota: Com exceção da disciplina de «Portfolio», todas as disciplinas são semestrais.



印務局  
Imprensa Oficial

每份價銀 \$13.00  
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 13,00